

Décrire et analyser les archives du sultanat rasūlide – Le cas de *Nūr al-ma‘ārif*

Eric Vallet, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Annexe : Table analytique de *Nūr al-ma‘ārif*

Cette table analytique expose l'ensemble des séquences de *Nūr al-ma‘ārif*, volumes 1 et 2. Les différentes séquences sont regroupées en sections, qui sont indiquées en caractères gras sur fond grisé.

La table est composée des rubriques suivantes :

* **pages** : les séquences sont classées dans l'ordre du manuscrit, selon les pages de l'édition de M. Jāzim.

* **thème** : objets, règles, etc. décrits dans la séquence.

* **lieu** : lieu où la description a été enregistrée

* **appellations** : termes arabes utilisés pour décrire la nature des séquences. Leur liste et leur fréquence sont données dans le tableau ci-dessous. Un même terme peut apparaître au singulier ou au pluriel. Nous avons décompté ensemble les deux formes, ainsi que les formes dérivant d'une même racine et renvoyant au même signifié (ex : *si‘r / tas‘īr*).

Terme	Traduction	Vol. 1	Vol. 2	Total
<i>ḍarība / ḍarā‘ib</i>	Règle(s) de...	48	11	59
<i>ḍarā‘ib wa-‘ādāt</i>	Règles et coutumes de...	5	--	5
<i>ḍarība wa-ujra</i>	Règle et rétribution de...	3	--	3
<i>ḥadīth</i>	Présentation...	29	2	31
<i>shughl / ashghāl</i>	Production (d'un objet)	27	1	28
<i>‘āda / ‘ādāt</i>	Coutume(s) de...	26	1	27
<i>ujra / ujar</i>	Rétribution(s) de...	21	1	22
<i>ma‘rifa</i>	Connaissance de...	16	1	17
<i>waraqa / awrāq</i>	Document sur...	7	3	10
<i>thaman / athmān</i>	Prix de...	8	1	9
<i>dhikr / tadhkira / tadhākir</i>	Évocation de...	2	5	7
<i>tafriqa</i>	Répartition de...	--	7	7
<i>tasfira / tasāfir</i>	Frais de déplacements...	6	--	6
<i>mudad</i>	Durée (de la fabrication) de...	4	--	4
<i>mablagh</i>	Montant de...	4	--	4
<i>si‘r / as‘ār / tas‘īr</i>	Prix de...	3	--	3
<i>kharj</i>	Taxes d'exportation	3	--	3
<i>qīma</i>	Valeur de...	2	--	2
<i>asmā‘ / tasmīyya</i>	Appellations de...	2	--	2
<i>mu‘tād</i>	Coutume...	2	--	2
<i>makāyil</i>	Mesures de volume...	2	--	2
<i>aṣnāf</i>	Sortes de...	2	--	2
<i>anwā‘</i>	Sortes de...	2	--	2
<i>mu‘āmalāt</i>	Conditions de l'échange	2	--	2
<i>majmū‘āt</i>	Ensemble de...	1	--	1
<i>jawāmik</i>	Soldes (salaires) de...	1	--	1
<i>wājib</i>	Ce qui est dû sur...	1	--	1
<i>alwān</i>	Couleurs de...	1	--	1
<i>awzān</i>	Poids de...	1	--	1
<i>marsūm</i>	Décret	--	1	1
<i>tashrī‘</i>	Loi	--	1	1
<i>tarīb</i>	Ordonnancement de...	--	1	1
<i>wazīfa</i>		--	1	1
<i>ṣifa</i>	Description de...	--	1	1

*** Contenu**

Le contenu de chaque séquence appartient à l'une des 13 catégories énumérées ci-dessous (classées par ordre de fréquence).

Intitulé		Vol. I	Vol. II	Total
Prix	Prix d'un ensemble de produits agricoles ou artisanaux	134	4	138
Rétributions	Rétribution du travail des artisans	61	3	64
Composition	Matières (nature, quantité) entrant dans la fabrication des produits artisanaux	27	15	42
Administration	Description des règles et des usages de l'administration	29	11	40
Taxes	Listes de taxes et tarifs douaniers	38	0	38
Gratifications	Présents ou dotations envoyées par le sultan	15	15	30
Approvisionnement	Listes d'approvisionnement de la Cour ou des forteresses sultaniennes	13	16	29
Poids et mesures	Description des poids et mesure	25	2	27
Soldes	Montant des soldes versés aux soldats et aux membres de l'Administration	10	0	10
Durée	Durée nécessaire pour la fabrication d'objets artisanaux	7	0	7
Monnaies	Description des monnaies en usage dans diverses régions	5	0	5
Travaux agricoles	Calendrier et travaux des travaux agricoles	2	0	2
Accord	Accord conclu entre le sultan et les chérifs zaydites	0	2	2

*** Source d'information**

Dans cette colonne sont notées toutes les indications portant sur l'auteur de la séquence, celui qui l'a consignée par écrit ou qui l'a dictée, ainsi que la date et éventuellement les circonstances de l'enquête. Ces mentions sont loin d'être systématiques.

Les séquences datées de *Nūr al-ma'ārif* se répartissent entre 644/1247 et 695/1296 :

	644	664	675	677	682	688	690	691	692	693	694	695
Vol I	0	0	0	0	0	0	2	6	12	3	0	1
Vol II	1	1	3	1	1	2	2	1	2	2	2	0
Total	1	1	3	1	1	2	4	7	14	5	2	1

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 1-20	Produits de cuir				
I, 1-10	Produits de cuir			Composition	p. 8 et 9 « sous la dictée de Abī al-Qāsim b. Aḥmad al-Sarrāj »
I, 11-13	Chaussures			Composition	
I, 14	Sandales		<i>Ma'rifa</i>	Prix	p. 14 « ustādh Muḥammad b. 'Uthmān b. Mushḥif » (artisan)
I, 15-16	Outres	Jibla	<i>Athmān</i>	Prix	
I, 17-19	Produits sans soie		?	Prix	
I, 20-35	Bois et palmes				
I, 20-25	Mobilier			Prix	« Sous la dictée de 'Alī b. Aḥmad al-'Adanī al-Najjār » (pour les p. 20-21)
I, 26-30	Accessoires pour les chameaux et palanquins			Prix	
I, 31	Mobilier			Prix	« Sous la dictée de 'Alī b. Aḥmad al-'Adanī al-Najjār » Répétition avec quelques variantes
I, 32-33	<i>Sarū</i>			Prix	« Et dans une autre version (<i>fī nuskha ukhrā</i>) de la main de l'inspecteur (<i>bi-khaṭṭ al-mushidd</i>) »
I, 33-35	Palmes			Prix	
I, 35-47	Instruments de musique		<i>Ashghāl</i>		
I, 35-37	Eléments			Prix	
I, 38-40	Luths		<i>Mūna</i>	Prix et durée	« sous la dictée de Muḥammad al-'Aydānī », <i>ghulām</i> du sultan
I, 40-45	Réparation des luths		<i>Ma'rifa</i>	Rétributions	p. 42 « Et dans une autre version »
I, 45-47	Tambours		<i>Ujar</i>	Prix et rétributions	
I, 47-48	Cages à oiseaux			Prix	
I, 49	Banquettes			Prix	
I, 49-62	Récipients –matières diverses				

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 49-50	Récipients en pierre		<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 54-55	Récipients en terre		<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 55-56	Verre		<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 56-57	Accessoires militaires			Prix	
I, 58	Accessoires bêtes de somme			Prix	
I, 59-61	Transports chameaux et bêtes de somme	Zabīd et Ta'izz	<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 61-62	Pâtisseries (<i>ma'kūl</i>)		<i>Ujra</i>	Prix	
I, 63-70	Soieries	<i>Dār al-dībāj</i>			
I, 63-64	Filage (<i>taghzīl</i>)			Prix	
I, 64-69	Etoffes pour La Mecque	Aden (p. 65) Zabīd (p. 69)		Prix	
I, 70	Kiswa de la Ka'ba			Prix	
I, 71	Huile de sésame et savon	Zabīd		Prix	
I, 72-74	Frais de route	Ta'izz, Zabīd	<i>Tasāfir</i>	Soldes	
I, 74-81	Soieries	Al-dīwān al-malikī	<i>ḍarība ḥukm al-‘āda</i>		
I, 75-77	Soie brute -Broderies			Prix	
I, 78	Artisans toutes soies		<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 79-81	Tapis et couvertures		<i>Qīma</i>	Prix	
I, 81-108	Produits divers à prix stable	Zabīd	<i>ḍarība</i>		« De la main du shaykh Rashīd b. ‘Uthmān al-Jumā‘ī »
I, 81-82	Produits alimentaires	Zabīd		Prix	
I, 82-83	Vêtements	Zabīd		Prix	
I, 83-84	Tapis	Zabīd		Prix	
I, 84-86	Cuir (palanquin)	Zabīd		Prix	
I, 86-87	Instruments de musique (avec cuir)	Zabīd		Prix	« Et dans une autre version »
I, 88	Outres	Zabīd		Prix	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 89	Accessoires pour chameaux dans les stations	Zabīd		Prix	
I, 89-90	Palanquins	Zabīd		Prix	
I, 90-91	Lanternes	Zabīd	<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 91-92	Récipients en bois	Zabīd		Prix	
I, 92-97	Cordes	Zabīd		Prix	
I, 95	Cordes	Zabīd		Prix	« D'une autre version sous la dictée du <i>naqīb</i> des cordeliers (<i>ḥabbākiyyīn</i>) à Zabīd »
I, 97	Cordes	Zabīd		Prix	« D'une autre version, de la main d'Ibn Khalaf »
I, 98-102	Cordes, Récipients, nattes divers (bois, verre, argile, palme,	Zabīd	« Pêle-mêle » (<i>majmū'āt</i>)	Prix	p. 98 « Dans une autre version » (à propos des verres, <i>kīzān</i>) p. 100 « Dans une autre version » (4 fois dans la page à propos de 4 produits) p. 102 « Dans une autre version (<i>nuṣāfiyyāt</i>)
I, 102-107	Métiers	Zabīd	<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 108-111	Frais de route	Zabīd	<i>Tasfīrāt</i>	Soldes	
© I, 111-115	Frais de route	Ta'izz	<i>Tasfīrāt</i>	Soldes	« De la main du shaykh Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Abī Bakr b. Khaṭṭāb »
I, 116-129	Coutumes diverses		<i>'Ādāt wa-ḍarā'ib</i>		
I, 116-117	Envois au ḥaram et à la madrasa	La Mecque	<i>'Āda</i>	Gratifications	
I, 117-118	Silos		<i>'Āda</i>	Taxes	
I, 118-119	Chasseurs du sultan		<i>'Āda</i>	Soldes	
I, 120	Chameaux du <i>dīwān</i>	Zabīd	<i>'Āda</i>	Gratifications	
I, 121	Fermier de la presse	Zabīd	<i>'Āda</i>	Rétributions	
I, 121	Personnel des silos		<i>'Āda</i>	Soldes	Shaykh 'Abd Allāh b. Maḥdī
I, 122	Fermier de la presse à sucre		<i>'Āda</i>	Rétributions	
I, 122	Produits pesés en grand <i>mann</i>		<i>'Āda</i>	Poids	
I, 122	Taxe sur le froment		<i>'Āda</i>	Taxes	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 122	Menuisiers	Al-Manşūra	' <i>Āda</i>	Rétributions	
I, 123	Engraissement des poulets		' <i>Āda</i>	Approvisionnement	
I, 123	Chameaux		' <i>Āda</i>	Taxes	
I, 123	Beurre clarifié	Al-Kadrā'	' <i>Āda</i>	Taxes	
I, 123	<i>hirāq</i>		' <i>Ādat ḍarība al-hirāq</i>	Poids	
I, 124	Récipients <i>qasāṭil</i>		' <i>Āda</i>	Prix	
I, 124	Selles livrées chaque année		' <i>Ādat al-ḍarība</i>	Taxes	Muḥammad al-Dahhān
I, 124	Couteaux livrés chaque année		' <i>Ādat al-ḍarība</i>	Taxes	Ustādh Ibrāhīm al-Sakākīnī
I, 125	Mouture	Stations chamelières	' <i>Āda</i>	Approvisionnement	
I, 125	Prélèvement de soie	<i>Dār al-dībāj</i>	' <i>Āda</i>	Taxes	
I, 126	Personnel de l'arsenal		' <i>Āda</i>	Soldes	
I, 126	Luth		' <i>Āda</i>	Prix	
I, 126	Barque du sultan	Vers Dahlak	' <i>Ādat al-tasāfir</i>	Taxes	
I, 127	Marge du monnayeur	Dīwān	' <i>Āda</i>	Taxes	
I, 127	Beurre clarifié	al-Kadrā' vers Dumluwwa, Zabīd	' <i>Āda</i>	Taxes	
I, 127-129	Pensions de divers personnages	Al-Bāb al-sharīf	' <i>Āda</i>	Gratifications	
I, 130-152	Soieries	Dār al-dībāj Zabīd	<i>ḍarība bimā istaqarra al-ḥāl</i>		
I, 130-133	Fils de soie et teinture	Zabīd		Prix et rétributions	
I, 134	Fils de soie		<i>Tas'ir.. mā jarā al-'urf</i>	Prix	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 135-140	Produits de soie (ceintures, broderies...)		<i>Ujar</i>	Rétributions	p. 140 « Dans une autre version »
I, 141	<i>Barājim</i>		<i>ḍarība</i>	Rétributions	« Sous la dictée de d'al-Miḥtār [le plus vieux] Rayḥān al-Burājāmī al-Muzaffarī »
I, 142-144	Broderies		<i>ḥadīth 'alā-l-ujar</i>	Rétributions	
I, 144-149	Bordures (<i>ḥizāya</i>)		<i>ḥadīth</i>	Rétributions et durée	
I, 150-152	<i>Taḥbīsh al-sharīṭ</i>		<i>ḥadīth</i>	Rétribution	
I, 152	Notations éparses			Prix et rétributions	« [et sous la dictée de ...] et de Qāṭī', fils d'Ibrāhīm al-Sakākīnī à Zabīd la bien gardée, au mois de <i>muḥarram</i> , de l'année 693 »
I, 153-168	Orfèvrerie (<i>ṣiyāgha</i>)		<i>ḥadīth</i>		
I, 153-161	Or, argent		<i>Ashghāl</i>	Composition	
I, 161-163	Or, argent		<i>Ujar</i>	Rétributions	« Sous la dictée de 'Abd al-Salām al-Isrā'īlī »
I, 163-164	Or, argent		<i>Mudad</i>	Durée	« sous la dictée du shaykh ḥasan b. al-Ujarī et de Yūsuf al-Isrā'īlī al-Wāthiqī, en 692. »
I, 164	<i>Jill</i>			Prix	
I, 164-165	<i>Al-daqq</i>		<i>Shughl</i>	Rétributions	
I, 165	Argent pur et dirham égyptien	Al-Mahjam	<i>As'ār</i>	Prix	
I, 165	Gravure sur métal		<i>Tasmiyya</i>	Composition	
I, 165-168	Perles, pierres semi-précieuses		<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 169-176	Coutumes diverses	Aden	<i>ḍarā'ib wa-ujar</i>		
I, 169-170	Soieries	Dār al-dībāj	<i>Ashghāl</i>	Rétributions	
I, 170-171	Achat d'étoffes	Al-ḥawak	<i>Qīma</i>	Prix	
I, 171	Frais de route	Aden	<i>Tasāfir</i>	Rétributions	
I, 171-174	Tentes	Aden	<i>ḥadīth</i>	Rétributions	
I, 174-175	Armes	Dār al-silāḥ	<i>ḍarība</i>	Prix et Rétributions	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 175	Portage des grains	Aden vers...	<i>Ujra</i>	Rétributions	
I, 175	Barques et fret	Aden vers...	<i>Ujra</i>	Rétributions	
I, 175-176	Frais de route	Aden vers...	<i>Ujrat tasāfir</i>	Soldes	
I, 177-182	Garance		<i>ḥadīth</i>		
I, 177	Taxe	Aden		Taxes	Fin 177 : « Le shaykh al-Muwaffaq b. al-SHurāqī »
I, 178	Kharāj		<i>‘Āda</i>	Taxes	
I, 178-179	Mesures de la garance		<i>Ma‘rifa</i>	Poids et mesures	Fin 178 « Et dans une autre version »
I, 179-180	Taxe	Aden	<i>Kharj</i>	Taxes	« de la main du scribe du <i>matjar</i> à Aden, al-Raḍī Abū Bakr b. Muwaffaq »
I, 180-181	Extraction de la garance		<i>ḥadīth</i>	Rétributions	
I, 181	<i>‘ushūr</i>	Dīwān d’Aden	<i>Mu‘tād</i>	Taxes	« Dans une autre version, de la main des secrétaires (<i>kuttāb</i>) de la frontière maritime bien gardée, qui sont Ibn al-Laḥāwī, ‘Abd al-Raḥmān b. Muẓaffar et Ibn al-Muqawwim »
I, 181	<i>Khurṣ</i>	Matjar d’Aden	<i>Mu‘tād</i>	Taxes	« De la main d’Abū Bakr b. Abī al-Fariḥ »
I, 181-182	Courtage	Aden	<i>Wājib</i>	Taxes	« De la main de ḥasan b. ‘Abbās »
I, 183-190	Coutumes diverses	Aden			
I, 183	Bambou		<i>Ashghāl</i>	Rétributions	
I, 184	Chanvre (<i>qinbār</i>)		<i>ḍarība</i>	Poids et mesures	
I, 184-186	Transport des barques	Aden à Ta‘izz	<i>ḥadīth</i>	Rétributions	
I, 186-187	Coudées	Aden	<i>ḥadīth</i>	Poids et mesures	
I, 187-188	Marques de reconnaissance	Aden	<i>Ma‘rifa</i>	Poids et mesures	
I, 188	Récipients <i>maḥābis</i>	Aden		Poids et mesures	
I, 189-190	Chevaux		<i>ḍarībat al-khayl</i>	Prix et taxes	
I, 191-202	Tentes	Aden	<i>ḍarība</i>	Composition	
I, 203-207	Textiles	Maghārib ṣan’ā’			

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 203	<i>Thiyāb maghribī</i>	Maghrārib ṣan'ā'	<i>Athmān</i>	Prix	2 fois « dans une autre version »
I, 204-206	<i>Iskalaṭ</i> (et produits dérivés)	Maghārib ṣan'ā' ?	<i>Tafṣīl</i>	Composition	
I, 206-207	Soie et <i>iskalaṭ</i>	Maghārib ṣan'ā' ?	<i>ḍarība</i> et <i>ujra</i>	Rétributions	Haut 207 « et dans une autre version »
I, 207	<i>Iskalaṭ</i>	Maghārib ṣan'ā' ?	<i>Mudad</i>	Durée	Interruption brutale au milieu de la page 207
I, 207-213	Poteries				
I, 207-208	Poteries	Zabīd ?		Prix	Commence brutalement au milieu de la page 207
I, 208-209	Poteries <i>al-fakhhār al-madar</i>	Mawādīm ṣabir	<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 209-210	Poteries <i>al-fakhhār al-madar</i>	Zabīd	<i>Ashghāl</i>	Prix	210 : « Et d'une autre version, sous la dictée d'Abū Bakr al-Maddār à Zabīd »
I, 210-211	Poteries <i>al-fakhhār</i>	Al-Mahjam	<i>Ashghāl</i>	Prix	211 « Et d'une autre version, ce qui est acheté de Bayt al-Sakārijī al-Baghdādī »
I, 212	Céramique glaçurée (<i>al-fakhhār al-madhūn</i>)	Zabīd	<i>Ashghāl/ḍarība</i>	Prix	« sous la dictée du <i>naqīb</i> Yūsuf al-Qulay'ī, <i>naqīb al-sakārijīyīn</i> à Zabīd. »
I, 212-213	Céramique glaçurée (<i>al-fakhhār al-madhūn</i>)	Zabīd	<i>Shughl al-sūq</i>	Prix	
I, 214-242	Bois et fibres				
I, 214-215	Tressage [des filets entourant] les pots en bois	Zabīd	<i>ḍarība</i>	Prix	« sous la dictée du <i>naqīb</i> Muḥammad al-ḥaysī al-ḥabbāk »
I, 215-216	Sculpture du bois		<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 216-217	Travail des feuilles de palmier		<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 217	Eventails		<i>Ma'rifat ashghāl</i>	Prix	
I, 218-220	Nattes (<i>ḥuṣūr</i>)	Zabīd	<i>Ma'rifat ashghāl / ḍarība</i>	Prix	« sous la dictée d'Abū Bakr b. Muḥammad al-Jāmi'ī et d'Abū Bakr al- ??, tous deux <i>naqīb</i> des fabricants de nattes (<i>muḥaṣṣarīn</i>) à Zabīd, au mois de jumadā I, de l'année 692 »

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 221	Ecuelles en bois			Prix	
I, 221-223	Jarres en bois			Prix	221 : « Il a dit aussi à propos des bois enserrés dans un filet (<i>shutūt</i>) : renvoie ici au <i>naqīb</i> Muḥammad al-ḥaysī al-ḥabbāk (début du doc.) 222 : « sous la dictée du même »
I, 224	Nattes (<i>ḥuṣūr</i>)	Zabīd	<i>Ma'rifāt ashghāl</i>	Prix	
I, 225	Nattes	Ta'izz		Prix et durée	
I, 226-227	Paniers de feuilles de palmier (<i>wafa'</i>)	Al-Mahjam	<i>Ashghāl</i>	Prix	« sous la dictée du <i>naqīb</i> al-Abyanī et du fils du sharīf »
I, 228-229	Paniers de feuilles de palmier (<i>wafa'</i>)	Zabīd		Prix	« sous la dictée du <i>naqīb</i> Abū Bakr b. Dāwūd al-Waffā' »
I, 229-231	Banquettes, chaires et coffres		<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 232-236	Bois creusé (<i>kharat</i>)		<i>Ashghāl ḍarība</i>	Prix	232 : « sous la dictée du maître (<i>ustādh</i>) Ya'qūb b. Aḥmad et de 'Umar b. ḥasan les <i>kharrāṭīn</i> » 235 : d'une autre version »
I, 236-237	Couleurs de l' <i>ishāqī</i>			Composition	
I, 238	Bois creusé avec inscriptions (<i>naqsh</i>)	Zabīd		Prix	« sous la dictée de ṣāliḥ b. Muḥammad, <i>naqīb</i> des <i>naqqāshīn</i> . Il dit : ... »
I, 238-239	Idem, production commune	Zabīd	<i>Ujra</i>	Rétributions	
I, 239-240	Utilisation de la laque	Al-Mahjam	<i>Ujra</i>	Rétributions	240 « Et dans une autre version, sur le pétrissage (' <i>ajn</i>), le lavage et la mouture (<i>taḥn</i>) de la laque, sous la dictée des artisans à al-Mahjam la bien gardée, au mois de ṣafar de l'année 692 ».
I, 240	Laque	Al-Mahjam	<i>ḍarība isti'māl al-shughl</i>	Composition	« sous la dictée de Muḥammad al-Fariḥ al-kharrāt à al-Mahjam la bien gardée en 692 » 240 « et de la main du sultan (bi-l-khāṭṭ al-sharīf) »
I, 241-242	Bois creusé	Al-Mahjam	<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 242	Raisin sec			Composition	
I, 243-255	Produits divers	Hautes Terres			
I, 243	Céréales	ṣan'ā'	<i>Aṣnāf</i>	Composition	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 244	Cages en bois pour les fruits			Prix	
I, 244-245	Lieux d'extraction de la cornaline		<i>Mawādī'</i>	Composition	
I, 245-246	Tissus et récipients	Dhamār	<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 247	Poteries	ṣan'ā'	<i>Asmā'</i>	Composition	
I, 247-248	Céramique blanche	Dhamār		Prix	
I, 248-249	Dattes	Najrān	<i>Anwā'</i>	Composition	
I, 249	Raisins secs	ṣa'da	<i>Anwā'</i>	Composition	
I, 250-252	Cornaline	ṣan'ā'	<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	250 : sans précision 250 : « le jour où monta pour la seconde fois le noble Cortège [sultanien] en 694, sous la dictée d'Ibrāhīm b. Rahhadam » 251 « Et sous la dictée d'Ibn 'Āmir »
I, 252	Accessoires pour les bêtes de somme		<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	
I, 252-253	Objets en terre		<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	
I, 253	Cadenas		<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 253-254	Céramique	ṣan'ā'	<i>Alwān</i>	Composition	
I, 254	Plateaux		<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	
I, 254-255	Cornaline		<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	
I, 255	<i>Mahāris</i>		<i>Ashghāl / ḍarība</i>	Prix	
I, 256-259	Récipients				
I, 256	Poteries <i>fakhkhār</i>	Al-Janad	<i>Ashghāl</i>	Prix	« utilisées au mois de ramadan 692 »

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 256-258	<i>qudūr</i>	Aṭham et ailleurs	<i>ḍarībat ashghāl</i>	Prix	256 : « De la main du shaykh Jamāl al-Dīn Muḥammad b. Abī Bakr b. Khaṭṭāb » 257 : « Et de sa main aussi, règle d'achat des <i>qudūr</i> . » 257 « Sous la dictée de ‘Alī b. Yūsuf al-ḥaraḍī, dont la maison (<i>bayt</i>) se trouve à al-Mafālīs à côté de la maison d’Ibn Baṭṭāl » 258 « sous sa dictée aussi »
I, 258	<i>qudūr</i>	Aṭham	<i>Aṭhmān</i>	Prix	
I, 258-259	<i>qudūr</i>	Radā‘	<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 260-263	Moyens d'échange, monnaies	Inde	<i>Dhikr</i>	Monnaies	
I, 264	Cornaline		<i>Ujrat ashghāl</i>	Rétributions	
I, 265-270	Mesures	Aden et Inde			
I, 265	Poids et mesure	Aden	<i>Mā yatā‘amal bi-hi</i>	Poids et mesures	
I, 265	Monnaies	Inde	<i>Mu‘āmalāt</i>	Monnaies	
I, 265	Cheval	Inde	<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 265-266	Vente du musc	Aden ?	<i>‘Āda</i>	Poids et mesures	
I, 266	Vente de l’ambre	Aden ?		Poids et mesures	
I, 266-268	Poids	Egypte	<i>Awzān</i>	Poids et mesures	
I, 269-270	Dirhams	Egypte		Monnaies	
I, 270	Aires	Egypte		Poids et mesures	
I, 271-289	Soie				
I, 271-272	Broderies sur tissus ?		<i>Ujar</i>	Rétributions	Fin 271 : « Et d’une autre version »
I, 272-274	Broderies sur tissus ?		<i>Mudad</i>	Durée	
I, 274-279	Etendards et bannières		<i>Tafṣīl</i>	Composition	278 « Sous la dictée de Yūsuf b. ḥasan au mois de ramadan de l’année 691, à propos des <i>marwaḥa al-mufradīn</i> » Repris p. 279
I, 279-280	Etendards et bannières		<i>Ujar</i>	Rétributions	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 280-283	Inscriptions sur soie		<i>ḍarība</i>	Composition	« sous la dictée du maître ‘Umar b. Qāsim » 283 : « les <i>kawāfi</i> , sous la dictée de ‘Umar b. al-Bāba, en présence de ‘Umar b. Qāsim »
I, 284	Coupe pour les femmes		<i>Tafṣīl</i>	Composition	
I, 284	Inscriptions sur bandeaux de soie (<i>jufat</i>)			Composition	« sous la dictée du maître ‘Umar b. al-Bāba en présence du maître ‘Umar b. Qāsim et de Yūsuf b. ḥasan »
I, 285	<i>iṣṭanbūlī</i>		<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 286	Soie pour la coupe (<i>khiyāt</i>)		<i>ḍarība</i>	Prix	
I, 287	<i>ishkalaṭ</i>		<i>Athmān</i>	Prix	
I, 287	<i>khirqa</i>			Prix	
I, 287-288	Tapisseries (<i>busuṭ</i>)		<i>Aṣnāf</i>	Prix	
I, 288-289	Marques de longueur des <i>khirqa</i>		<i>Ma‘rifa</i>	Poids et mesures	
I, 289	Mesure de la <i>qaṣaba</i>	<i>Khizāna</i> d’al-Muzaffar		Poids et mesures	
I, 290-300	Fer		<i>ḍaribat ashghāl</i>		
I, 290-295	Poinçonnage (<i>daqq</i>)	Ta‘izz		Rétributions	« sous la dictée de ḥasan al-ḥaddād al-Dumluwī à Ta‘izz la bien gardée. »
I, 295-296	Mors, cadenas, lanternes		<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 296	Idem		<i>Mudad</i>	Durée	
I, 296	Fer	Al-Mahjam	<i>Ashghāl</i>	Prix	
I, 297	Cisèlement (<i>ṣaql</i>)		<i>Ma‘rifa</i>	Rétributions	
I, 298	Fourreaux			Prix	
I, 298-300	Blanchiment du cuivre		<i>Ujra</i>	Rétributions	« sous la dictée de ‘Alwān al-ṣaghghār »
I, 301-309	Verre	Al-Mahjam	<i>ḍaribat ashghāl</i>		« selon ce qu’a dicté le shaykh ḥusayn al-Zajjāj à al-Mahjam en 692. »
I, 301-304	Récipients en verre			Prix	
I, 304	Contenance des bouteilles (<i>qanānī</i>)		<i>ḍarība</i>	Poids et mesures	Sans précision puis mi 304 : « d’une autre version »

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 304-305	Récipients en verre	Al-Mahjam		Prix	Introduit par : « D'une autre version, sous la dictée d' <i>al-zajjāj</i> d'al-Mahjam »
I, 306-308	Récipients en verre	Zabīd		Prix	« Et à Zabīd, sous la dictée d'al-Zajjāj, aussi »
I, 308-309	Chandelles	Al-ḥaram al-sharīf		Prix	
I, 310-312	Pressoir				
I, 310	Presse du sésame (<i>jujulān</i>)			Prix et rétributions	
I, 310	Presse des graines de <i>bān</i>			Prix et rétributions	
I, 310	Presse du sésame			Prix et rétributions	Introduit par « Et dans une autre version »
I, 311	Presse des amandes			Prix et rétributions	Au milieu : « Et dans une autre version »
I, 311-312	Presse	Al-Mahjam		Prix et rétributions	« sous la dictée d'al-ḥaddād al-‘Aṣṣār, et d'autres <i>‘aṣṣārīn</i> en 692. »
I, 312-314	Savon				
I, 312	Savon	Al-Mahjam	<i>ḍarība</i>	Composition	« sous la dictée de Muḥammad b. ? et Abū al-Qāsim b. Aḥmad al-Bayṭar à la fin du mois de ṣafar 692 »
I, 312-313	Savon	Al-Mahjam	<i>Ijāra</i>	Rétributions	« sous la dictée de Muḥammad ? et Abū al-Qāsim b. Aḥmad al-Bayṭar en 692 »
I, 313-314	Savon réservé et commun	Al-Mahjam	<i>Ma‘mūl</i>	Rétributions	« Et d'une autre version, sous la dictée d'Abū al-Qāsim b. al-Bayṭar, et son compagnon (<i>rafiqi-hi</i>) al-Jabalī, à al-Mahjam en 691 » 314 : « D'une autre version »
I, 315-320	Cire				
I, 315	Bougies	Zabīd	<i>ḍarībat shughl</i>	Prix et rétributions	
I, 315-316	Bougies	Sūq de Zabīd	<i>Ujra</i>	Rétributions	
I, 316	Bougies		<i>ḥadīth</i>	Rétributions	3 versions : - première non précisée puis « dans une autre version » 2 fois
I, 316-317	Bougie <i>al-kāfūrī</i>	Al-Dumluwa		Composition	
I, 317-318	Bougie de cérémonie du sultan et d'une <i>jiha</i>			Composition	« dans une autre version » 3 fois
I, 318	<i>fānūsiyya</i>			Composition	
I, 318	Bougies du sūq			Prix	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 319	Etoffes couvertes de cire		<i>ḥadīth</i>	Prix et rétributions	
I, 319-320	Règles diverses sur les bougies	<i>ḥawā'ij khānāt</i>	<i>ḍarība</i>	Composition	« d'une autre version ancienne (<i>min nuskha qadīma</i>) de la main des scribes du <i>ḥawā'ij khānāt al-muẓaffariyya</i> »
I, 321-323	Coton				
I, 321	Types de coton		<i>ḥadīth</i>	Prix	
I, 321-322	Mesures du poids du coton		<i>ḥadīth</i>	Poids et mesures	321 : sans précision 322 : « d'une autre version » 322 : « D'une autre version, écrite en 691 » 322 « D'une autre version »
I, 322-323	Quantités de coton dans les matelas		<i>ḍarība</i>	Poids et mesures	
I, 324-330	Livres				
I, 324-326	Reliure		<i>ḍarība</i>	Prix et rétributions	
I, 326	Porte plume			Prix et rétributions	
I, 326-327	Registres			Prix et rétributions	
I, 328	Matériaux pour un livre		<i>ḍarībat mīna</i>	Composition	
I, 329	Ornithogale, soie, graisse et lin		<i>ḍarība</i>	Composition	
I, 329	Reliure	Zabīd	<i>ḍarība</i>	Composition	
I, 330	Copie	Zabīd	<i>ḍarība</i>	Rétributions	
I, 331-335	Matériaux de construction		<i>Athmān</i>		
I, 331	Briques	Ta'izz		Prix	
I, 331-332	Poutres	Ta'izz		Prix	Sans précision, puis « dans une autre version »
I, 332-333	Planches	Ta'izz		Prix	Sans précision, puis « dans une autre version »
I, 333-334	Portes	Ta'izz		Prix	
I, 334-335	Cageots	<i>dīwān</i>	<i>ḍarība</i>	Prix	Interrompu avec la fin du f° 78
© I, 335-349	Poids et mesures				
I, 335-336	Poids divers	Diverses régions		Poids et mesures	Commence au milieu avec le f°79

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 336-339	Comparaison raṭl de Bagdad et de Miṣr			Poids et mesures	Introduit par « D'une autre version » 339 : « d'une autre version » (sur la balance de Miṣr »
I, 340-342	<i>Zabadī</i>	Diverses régions	<i>Makāyil</i>	Poids et mesures	341 : deux fois « dans une autre version »
I, 342-343	<i>Dhahb</i>			Poids et mesures	343 : « Dans une autre version »
I, 343-344	<i>Mudd</i>			Poids et mesures	
I, 344	<i>Rubay'a</i>	Zabīd		Poids et mesures	Deux fois « dans une autre version »
I, 345-349	Mesures de contenance	Diverses régions	<i>Makāyil</i>	Poids et mesures	« Dans une autre version, de la main de 'Aysā b. ḥafīz en [6]94 »
I, 350-355	Produits divers		<i>Lā ḍarība</i>		« Ce qui n'a pas d'ordre ni de règle (<i>bi-ghayr tartīb wa-lā ḍarība</i>) mais qui a été recueilli auprès des artisans (<i>ṣunnā'</i>) et des gens du marché (<i>ahl al-sūq</i>), parmi les premières marchandises (?? <i>Uwwalī al-baḍā'i'</i>) »
I, 350-351	Ūfī et cordes	Zabīd	<i>ḥadīth</i>	Prix	Pour chaque produit, « et dans une autre version »
I, 351-352	Rapaces		<i>Ma'rifa</i>	Prix	
I, 353	Animaux et oiseaux comestibles		<i>Athmān</i>	Prix	
I, 354	Serviteurs de la chasse		<i>Jawāmik</i>	Soldes	
I, 354-355	Manteau de laine (<i>shamla</i>)	Jibla, ṣan'ā'	<i>Athmān</i>	Prix	
I, 356-357	Mesures		<i>Ma'rifa</i>		
I, 356	Produits pesés en raṭl kabīr	Al-Mahjam		Poids et mesures	
I, 356-357	Produits pesés en raṭl de Bagdad	Idem		Poids et mesures	
I, 357	Produits au <i>mann</i>	Idem		Poids et mesures	Interruption brutale à la fin du folio 83
*I, 357-359	Transactions	La Mecque			
I, 357-358	Produits divers en fonction du poids	La Mecque		Poids et mesures	Commence au milieu d'une phrase avec le folio 84
I, 358-359	Dirhams	La Mecque		Monnaies	
I, 359-367	Transactions	Abyssinie	<i>ḥadīth</i>		
I, 359-360	Monnaie			Monnaies	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 361-362	Produits			Prix	
I, 362-365	Produits			Prix et taxes	« d'une autre version »
I, 365-367	Produits			Prix, rétributions et taxes	« d'une autre version »
I, 368-385	Ressources agricoles				
I, 368-371	Semaines et récoltes	Région de Ta'izz	<i>ḥadīth</i>	Rétributions	« sous la dictée du shaykh Muḥammad b. Ibrāhīm al-ḥawm [J : peut-être al-Jawm] au mois de ramadan 692. »
I, 371-372	Ferme (<i>ḍamān</i>)	Région de Ta'izz	<i>ḥadīth</i>	Taxes	« Sous la dictée d'Ibn al-ḥawm, qui a déjà été mentionné au mois de ramadan 692. »
I, 372-375	Part de récoltes fermiers et métayers	Région de Ta'izz	<i>ḥadīth</i>	Rétributions	« Sous la dictée du shaykh Muḥammad b. al-ḥawm au mois de shawwāl de l'année 692 »
I, 375-376	Stockage des grains	Région de Ta'izz	<i>ḥadīth</i>	Agriculture	
I, 376-377	Semaines et récoltes	Région d'al-Mikhlāf	<i>ḥadīth</i>	Agriculture	« sous la dictée du shaykh Rashīd al-Dīn Manṣūr b. ḥasan en 692. » Plus bas : « Choses qui ne sont pas dites par le shaykh Manṣūr b. ḥasan » (<i>wa-min ḡhayr kalām al-shaykh</i>)
I, 377	Ferme	Région d'al-Mikhlāf	<i>ḥadīth</i>	Taxes	
I, 377-379	<i>SHarāka</i> des jardins	'Abadān (ṣabir)	<i>ḥadīth</i>	Rétributions	
I, 379-380	Estimation du raisin taxé	'Abadān	<i>ḥadīth</i>	Taxes	« Ce qui est de la main d'Ibn al-Kubayba en 695. »
I, 380-381	Fruits	Ta'izz / Aden	<i>ḥadīth</i>	Prix et taxes	
I, 381	??	??	<i>Ma'rifa</i>		« Sous la dictée du shaykh Rashīd al-Dīn Manṣūr b. ḥasan au mois de ramadan de l'année 692 »
I, 381-382	Règles en cas de dégâts		<i>ḥadīth</i>	Administration	« Sous la dictée du même. »
I, 382-383	Envoi des inspecteurs, exemptions			Administration	
I, 383	Différences ?		<i>ḥadīth</i>	Administration	« d'après les paroles du shaykh Jamāl al-Dīn Abī Bakr b. 'Abd Allāh. »

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 383-385	Répartition dans les ventes			Rétributions	
I, 386-399	Animaux				
I, 386-388	Alimentation des bêtes de somme		<i>Ma'rifa</i>	Approvisionnement	
I, 388-390	Grains et fourrage	Ecuries d'al-Muzaffar	<i>'Āda</i>	Approvisionnement	Introduit par « Et d'une autre version »
I, 390-393	Grains et fourrage	Ecuries d'al-Ashraf	<i>ḥadīth</i>	Approvisionnement	
I, 393-394	Nourriture des chameaux			Approvisionnement	
I, 394-396	Rations alimentaires	Stations chamelières		Approvisionnement	
I, 396-398	Selles et accessoires	Stations chamelières	<i>Shughl</i>	Prix	
I, 398	Grains des chameaux	montagnes		Approvisionnement	
I, 398-399	Surveillance des vaches	montagnes		Rétributions	
I, 399-400	Bâtiment				
I, 399	Ouvriers		<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 399	Matériaux		<i>Athmān</i>	Prix	
I, 399-400	Menuisiers		<i>Ujar</i>	Rétributions	
I, 401-407	Palmeraies d'al-Ashraf				
I, 401-404	Palmeraies	Al-Abyaḍ et al-ḥāris	<i>Mablagh</i>	Taxes	690
I, 404-406	Exemption et revenus des palmeraies		<i>Mablagh</i>	Taxes	691
I, 406-407	Fermages sur les palmiers		<i>Tadhkira</i>	Taxes	691
I, 407-408	Approvisionnement	Zabīd			
I, 407	Dattes mûres	Zabīd ?	<i>Si'r</i>	Prix	
I, 407-408	Répartition des pastèques	Zabīd	<i>ḥadīth</i>	Approvisionnement	
I, 408	Répartition des dattes	Zabīd		Approvisionnement	
I, 409-491	Listes de taxes				
I, 409-460	Importations	Aden	<i>ḍarība</i>	Taxes	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 460	Importations et exportations	Dahlak	<i>Maks</i>	Taxes	
I, 461-477	Importations	Aden	<i>ḍarība</i>	Taxes	
I, 478	Exportation vers l'Inde	Aden	<i>Kharj</i>	Taxes	
I, 479-484	Importation depuis l'Égypte	Aden	<i>Baḍā'i'</i>	Taxes	
I, 485	Exportation vers l'Égypte	Aden	<i>Kharj</i>	Taxes	
I, 485	Importations	Dahlak	<i>Maks</i>	Taxes	
I, 486-491	Importations depuis al-Bāb al-'azīz	Aden	<i>Baḍā'i'</i>	Taxes	
I, 492-507	Règles	Aden			
I, 491-496	Navires	Aden		Administration	
I, 496-497	'Ushūr sur la garantie	Aden		Administration	
I, 497-498	Bois de santal, tapis, perles	Aden		Administration	
I, 498	Présents	Aden		Administration	
I, 498	Porcelaine	Aden		Administration	
I, 499	<i>Qanā</i>	Aden		Administration	
I, 499-500	Garance	Aden		Administration	
I, 500	Bois de teck	Aden		Administration	
I, 500	<i>Fawānī</i>	Aden		Administration	
I, 500	<i>Faṣālī</i>	Aden		Administration	
I, 501	Bois des marchands	Aden		Administration	
I, 501	Achat des navires	Aden		Administration	
I, 501	Moutons de Berbera	Aden		Administration	
I, 501	Taxes en nature	Aden		Administration	
I, 501	Produits de valeur	Aden		Administration	
I, 502	Produits retournés	Aden		Administration	
502	Envoi des tissus vers la douane	Aden		Administration	
I, 503	Nayrūz	Aden		Administration	
I, 504-507	Chevaux	Aden	<i>ḥadīth</i>	Administration	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 507-514	Procédures de la douane	Aden	<i>Naẓīr waraqa</i>	Administration	« Copie (<i>naẓīr</i>) de la feuille (<i>waraqa</i>) portant ce qui a été décidé (<i>bimā shurī'a</i>) pour les administrateurs à Aden en 691 [24 septembre 1291-13 novembre 1292] »
I, 515-520	Revenus des Indiens	Abyan ?	<i>Waraqa</i>		« de la main du 'āmil de la frontière bien gardée d'[Aden] Abyan. »
I, 515-516	Gratification de <i>nākhūdhā</i>			Gratifications	
I, 516-518	Dons aux juges de l'Inde			Gratifications	
I, 519-520	Gratification de <i>nākhūdhā</i>			Gratifications	« De la main des secrétaires du prospère Trésor : Envoyé au Trésor le 10 du mois de sha'bān 693(1294)... A la date du 11 du mois de ramadan 693 vers l'Inde... »
I, 521-524	Courtage ?	Aden	<i>Waraqat naẓīr</i>	Taxes	Copie du document (<i>waraqat naẓīr</i>) fixant (<i>taqrīr</i>) la ferme sur la perception des dîmes dans la frontière d'Aden la bien-gardée, la date de la ferme (<i>ḍamān</i>) étant l'année 680 [1281-1282], sur ce qui a été taxé dans le Bienheureux et Prospère <i>dīwān</i> royal privé d'al-Muẓaffar – que Dieu prolonge son règne – de la main d'Ibn Ma'ūḍa. »
I, 525-533	Approvisionnement des princesses				
I, 525-529	Jahat al-ṭawāshī Raḍī al-Dīn Fakhr			Approvisionnement	
I, 529	Jahat al-ṭawāshī Raḍī al-Dīn Fākhīr al-Wathīqī			Approvisionnement	
I, 529-531	Jahat al-ṭawāshī 'Azīz al-Dawla Rayḥān	Al-Dumluwwa		Approvisionnement	
I, 531-533	Jahat al-ṭawāshī Dīnār al-Jabbī	Jabā		Approvisionnement	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
I, 534-539	Approvisionnement du palais				
I, 534-536	En dehors de ramadan		<i>Waraqā</i>	Approvisionnement	
I, 537-539	Au mois de ramadan		<i>Waraqā</i>	Approvisionnement	
I, 540-553	Approvisionnement des princesses				
I, 540-543	Jahat al-ṭawāshī Ikhtiyār al-Dīn Muḥsin al-Ashrafī			Approvisionnement	
I, 543-550	Jahat al-ṭawāshī Shujā‘ al-Dīn ‘Anbar al-Ashrafī			Approvisionnement	« Pour une année complète d’après ce qui a été écrit en 691 »
I, 550-553	Jahat al-ṭawāshī Shafi‘ al-Dumluwī			Approvisionnement	
I, 554-581	Pensions et gratifications				
I, 554-555	Jalāl al-Dīn		<i>Waraqā</i>	Gratifications	
I, 556-559	ṣalāḥ al-Dīn		<i>Waraqā</i>	Gratifications	
I, 560-564	Soldes des mamlūks d'al-Muzaffar		<i>Mablagħ</i>	Soldes	« Pour le mois de ramadan 693 »
I, 565-570	Soldes des mamlūks, des esclaves et des serviteurs		<i>Mablagħ</i>	Soldes	« pour le mois de dhū al-qa‘da 690 »
I, 571-574	Émirs emprisonnés			Gratifications	
I, 575	Faqīh Ibn Du‘‘ās		<i>Ma‘rifa</i>	Gratifications	
I, 575-579	Gratifications diverses au mois de ramadan			Gratifications	
I, 579	Emir SHams al-Dīn b. al-Humām			Gratifications	
I, 580	Jihat al-ṭawāshī SHukr al-ḥamīdī		<i>‘Āda</i>	Gratifications	
I, 580	Mariages		<i>Ma‘rifa</i>	Gratifications	
I, 580-581	Gratifications diverses		<i>Ma‘rifa</i>	Gratifications	
I, 582-589	Taxes sur les récoltes	Province de Ta‘izz	<i>ḍarība</i>	Taxes	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
II, 1-24	Approvisionnement des cuisines				
II, 1-2	Approvisionnement (viandes grillées et pâtisseries)			Approvisionnement	Commence abruptement au folio 155 r°
II, 3-5	Approvisionnement pour un déplacement	Al-Janad		Approvisionnement	
II, 5-6	Approvisionnement pour une année entière			Approvisionnement	Année 664
II, 6-9	Approvisionnement pour une année entière			Approvisionnement	Année 694
II, 9-10	Répartition de la boisson	Tha'bāt		Approvisionnement	
II, 11	Approvisionnement d'un mois entier			Approvisionnement	Mois de rabī' II 644
II, 12	Approvisionnement du milieu de sha'bān et du mois de ramadan.		<i>Marsūm</i>	Approvisionnement	« copie (<i>naẓīr</i>) des nobles des décrets [...] Sa rédaction (<i>kitāba</i>) se passe en <i>rajab</i> . »
II, 13-15	Dépenses quotidiennes du mois de ramadan	Ta'izz	<i>Awrāq</i>	Approvisionnement	
II, 15	Dépenses pour les fêtes		<i>Tadhākir</i>	Approvisionnement	
II, 16-17	Approvisionnement des cuisines d'al-Ashraf	Ta'izz		Approvisionnement	Année 694
II, 17	Approvisionnement de la forteresse	Ta'izz		Approvisionnement	
II, 18-20	Approvisionnement en déplacement	Aden		Approvisionnement	« Copie des décrets (<i>naẓīr al-marāsīm</i>) » Année 675
II, 21-24	Approvisionnement du 'Īd al-Fitr			Approvisionnement	Année 675
II, 25-36	Répartition des <i>iqṭā'</i>		<i>Awrāq</i>	Administration	Document complet à la suite de ce qui précède. Il s'achève au folio 167 v°

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
II, 37-38	Modèle des comptes publics	Wādī Surdud	<i>Ma'rifa</i>	Administration	Commence au folio 168 v° après un recto laissé blanc
II, 38-41	Règlement des secrétaires du Trésor		<i>Naẓīr tashrī'</i>	Administration	
II, 38-39	Coffres d'étoffes			Administration	
II, 39	Coffres des revenus fonciers			Administration	
II, 40	Arrivée des revenus au Trésor			Administration	
II, 41	Rétribution des gardes du Trésor			Soldes	
II, 42-58	Description des actes et procédures administratives		<i>Tartīb</i>		« Ordonnancement de ce qu'a décidé (<i>shara'a</i>) le roi pour ses représentants (<i>nuwwābi-hi</i>) »
II, 42-49	Actes concernant les dépenses			Administration	
II, 49-51	Actes concernant les recettes			Administration	
II, 52-53	Comptes de l'administration			Administration	
II, 54	Dons aux mamlūks du sultan			Administration	
II, 55-58	Modèle d'acte de nomination d'un <i>muqṭa'</i>		<i>Dhikr</i>	Administration	
II, 59-69	Numération comptable				
II, 59-62	Nombres et fractions			Administration	
II, 63-65	Chiffres coptes			Administration	
II, 66-67	Subdivisions du <i>zabadī</i>			Poids et mesures	
II, 68-69	Fixation du prix des grains			Prix	
II, 70-113	Cuisines du sultan				
II, 70-80	Approvisionnement mensuel			Approvisionnement	Mois de ṣafar 675

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
II, 81-84	Approvisionnement mensuel en viande			Approvisionnement	Du mois de muḥarram 677 à la fin de jumādā. La séquence s'interrompt brutalement après le mois de safar à la fin du f°184
II, 84-88	Composition des plats sultaniens			Composition	Commence abruptement au début du f°185
II, 88-90	Approvisionnement mois de ramadan			Composition	
II, 91-92	Composition des plats sultaniens		<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 93-94	Composition d'un banquet d'al-Wāthiq	Zabīd		Composition	
II, 95-99	Règles de la boucherie du sultan		<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 99-101	Règles des pâtisseries du sultan		<i>ḍarība</i>	Composition	p. 100 Deux mentions « Dans une autre copie »
II, 102-105	Raffinage du sucre	Al-Mikhlāf	<i>ḍarība</i>	Composition	« Écrit de la main Rashīd al-Dīn Maṣṣūr b. ḥasan en 692 »
II, 105	Raffinage du sucre	Zabīd	<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 106	Raffinage du sucre	Al-Mahjam	<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 106	Fabrication du gingembre confit		<i>ḍarība</i>	Composition	« sous la dictée d'al-Baqī al-Sanhūrī » p. 106 « Et dans une autre copie... »
II, 106-110	Mouture du froment		<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 110	Mesure du <i>zabadī</i> de farine			Poids et mesures	
II, 110	Prix du froment	Al-Mahjam		Prix	Année 691 « Dans une autre copie »
II, 111-112	Fabrication du pain		<i>ḍarība</i>	Composition	
II, 112-113	Appr. en bois pour le pain		<i>ḍarība</i>	Approvisionnement	
II, 114-150	Coutumes diverses		<i>ḥadīth</i>		« Présentation (<i>ḥadīth</i>) de différentes choses qui suivent la coutume (<i>tajrī majrā al-'awā'id</i>) sans ordre (<i>ghayr murattaba</i>) »

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
II, 114	Quantités servies pour les banquets sultaniens		' <i>Āda</i>	Composition	
II, 115	Fonctions de l'esclave cellerier		<i>Wazīfa</i>	Administration	
II, 115-118	Règles d'usage concernant la porcelaine		<i>ḥadīth</i>	Administration	
II, 119-124	Répartition des pâtisseries du milieu du mois de sha'bān	Ta'izz	<i>Tafriqa</i>	Gratification	« sous la dictée feu le faqīh Jamāl al-Dīn Muḥammad al-Maṣbarī, que Dieu le prenne en sa miséricorde. »
II, 124-130	Idem	Ta'izz		Gratification	« Sous la dictée du faqīh Abū Bakr b. 'Uthmān b. Zafar »
II, 130	Répartition des pâtisseries	Al-Dumluwwa		Gratification	En 682
II, 130	Personnes ajoutées aux listes précédentes			Gratification	En 688
II, 132-133	Répartition des <i>ḥawā'ijkhāna</i> pour la fête du milieu de sha'bān	Ta'izz ?	<i>Tafriqa</i>	Gratification	
II, 134	Idem	Al-Mahjam		Gratification	
II, 134-136	Idem			Gratification	En 690
II, 137-138	Répartition de la viande pour le 'Īd		<i>Tafriqa</i>	Gratification	« A l'époque de l'émir Majd al-Dīn Aḥmad b. Bāwus »
II, 138-139	Idem			Gratification	« Lors de l'administration (<i>mubāshara</i>) du ṭawāshī Jamāl al-Dīn 'Afīf en 692 »
II, 139-140	Idem			Gratification	« Une autre version (<i>nuskha</i>)... pour l'année 688, de la main de l'émir SHams al-Dīn amīr jāndār »
II, 140-142	Participants aux banquets de ramadan	Ta'izz	<i>Tafriqa</i>	Gratification	
II, 143	Ceux qui sont servis depuis les cuisines	Ta'izz		Gratification	

Pages	Thème	Lieu	Appellation	Contenu	Source d'information
II, 143-145	Distribution des pâtisseries et boissons pendant le mois de ramadan		<i>Tafriqa</i>	Gratification	
II, 145-149	Répartition des pâtisseries du milieu du mois de sha‘bān		<i>Waraqat tafriqa</i>	Gratification	« selon la coutume en 693 »
II, 149-150	Participants aux banquets en voyage		<i>Tafriqa</i>	Gratification	
II, 151-152	Décompte des chameaux de la maison sultanienne		<i>al-aṣl</i>	Administration	
II, 152-172	Artisanat	Sanaa			
II, 152-153	Couteaux		<i>Athmān</i>	Prix	
II, 153-160	Produits en fer	Sanaa	<i>Ashghāl</i>	Prix	
II, 160-165	Fabrication des armes		<i>Ujar</i>	Rétribution	
II, 165-166	Artisans utilisant l’or et l’argent			Rétribution	
II, 166-168	Noms de shaykhs	Région de Sanaa	<i>Tadhkira</i>	Administration	
II, 169-171	Raisins secs			Composition	
II, 171	Lavage des <i>shimāl</i>		<i>ṣifa</i>	Composition	
II, 172	Travail du fer	Sanaa	<i>ḍarība</i>	Rétribution	
II, 173-206	Trêves				
II, 173-188	Trêve de 690		<i>Naẓīr tadhkira</i>	Accord	« Copie de l’accord de trêve (<i>tadhkirat al-ṣulḥ</i>) écrit par l’émir Humām al-Dīn Sulaymān b. Qāsim en rabī‘ II 690 »
II, 189-206	Trêve de 693		<i>Tadhkira</i>	Accord	« Accord de trêve qui eut lieu en 693 »